

---

## ЭЛЕКТРОННЫЙ УЧЕБНИК РКИ КАК СОВРЕМЕННЫЙ УЧЕБНИК НОВОГО ТИПА

Л.А. Константинова, Ю.М. Зубарева

Кафедра русского языка  
Центр довузовской подготовки иностранных граждан  
Институт международного образования  
Тульский государственный университет  
*пр. Ленина, 92, Тула, Россия, 300600*

Рассмотрены основные особенности электронного учебника РКИ как учебника нового типа (в отличие от бумажного); принципы компьютерной поддержки обучения русскому языку как иностранному в электронном учебнике РКИ.

**Ключевые слова:** новые информационные технологии, электронный учебник РКИ, модульная система, гипертекст, виды речевой деятельности.

В последнее время все чаще поднимается вопрос о модернизации высшего образования, применении новых информационных технологий. Одним из приоритетных направлений становится внедрение в учебный процесс электронных образовательных ресурсов.

Использование различных форм компьютерных технологий является отличительной чертой современного учебного процесса и по дисциплине русский язык как иностранный (РКИ).

Новый подход к процессу обучения требует поиска новых форм и методов преподавания. В первую очередь это касается учебников.

Современным учебником по РКИ нового типа (в отличие от бумажного) должен стать электронный учебник, который сохранял бы информативную и методическую базу привычного бумажного учебника и в то же время удовлетворял бы требованиям нового Государственного стандарта, являлся бы доступными, «мобильным», экономичным.

Современный электронный учебник — это «основной вид учебного электронного издания, созданного на высоком научном и методическом уровне, полностью соответствующем федеральной составляющей дисциплины Государственного образовательного стандарта специальностей и направлений, определяемой дидактическими единицами стандарта и программой» [1].

Основой современного электронного учебника для иностранных студентов является концепция компьютерной поддержки обучения русскому языку как иностранному (дovuзовский и вузовский этапы обучения) и организации дистанционного обучения в соответствии с государственными общеобразовательными стандартами. А это активное использование возможностей технологии мультимедиа и гипертекста, а также модульная организация «электронного учебного пространства», в котором реализуются все виды речевой деятельности: чтение, письмо, аудирование, говорение.

Электронный учебник по РКИ, как и традиционный бумажный, должен соответствовать всем наиболее существенным принципам, вытекающим из специфики учебного предмета:

- состоять из двух подсистем, учитывающих две главные составляющие педагогического процесса — учителя и учащегося;
- создавать условия для овладения средствами языка и осуществления коммуникации на русском языке;
- включать информационные, мотивационные и контролирующие функции;
- создавать многомерные стимулы для обеспечения иноязычной учебной (коммуникативной и познавательной) деятельности и др. [2. С. 3].

В то же время электронный учебник по РКИ — учебник нового типа.

Электронный учебник — это модульная система. Он предполагает самостоятельную работу учащегося с компьютером в интерактивном режиме. Если традиционный учебник рассчитан, как правило, на поурочное, «линейное» изучение учебного материала, то электронный учебник предполагает модульную систему обучения, многовариантный вход в обучающую систему, вариативную последовательность изучения учебного материала, стимулирует личную познавательную активность. С помощью различного рода систем меню, функциональных клавиш, многооконного интерфейса учащийся может ознакомиться с учебной аудиовизуальной информацией в той форме, последовательности, темпе и с той глубиной, которая ему подходит. Это важная характеристика, необходимая для дистанционного обучения.

Электронный учебник дает возможность самостоятельно освоить целый учебный курс. В этом его отличие от учебного электронного пособия, решающего частные задачи обучения (изучение темы, раздела). Электронный учебник выполняет функцию «репетитора», который помогает каждому учащемуся найти свой наиболее удобный путь изучения иностранного языка на основе таких методов обучения, как показ ситуации, объяснение и комментирование, а также организация тренировки и употребления учебного материала в речи. Реализуются принципы усвоения учебного материала на основе контакта с моделируемой средой и овладения им через обучение путем объяснения и тренировки.

Модульная система электронного учебника реализует также основные принципы проблемного обучения. Это осуществляется путем постановки перед учащимся проблемных коммуникативных задач (найти, узнать, понять), предоставления возможности выбора этих задач, а также помощи (средствами гипертекста) в поиске способа их решения. Перспективность такого подхода объясняется тем, что когнитивные методики играют все большую роль в обучении языкам. Управление учебной деятельностью с помощью электронного учебника осуществляется в основном в направлении от репродуктивных умений к продуктивным. Компьютерная программа демонстрирует образцы речевого поведения носителей языка и обеспечивает их репродукцию учащимися (пользователями). Продуктивные умения наиболее адекватно реализуются, как правило, только в межличностной коммуникации.

В основе электронного учебника — гипертекст. Обучающее воздействие, в отличие от традиционного печатного учебника, осуществляется за счет синтеза ви-

део, звука, печатного текста и компьютерной графики, всех видов вербальной и невербальной информации. Это достигается путем использования гибкой системы гиперссылок, что позволяет сделать процесс обучения максимально эффективным.

В электронном учебнике моделируется аудиовизуальная языковая среда (вернее, типовые ситуации общения, так как в полном объеме воспроизвести языковую среду невозможно), которую учащийся наблюдает, он принимает также участие в ситуациях общения, познавая язык и культуру страны изучаемого языка. Речевые ситуации обеспечиваются информационной поддержкой на основе аудиовизуальных и текстовых банков данных и информационно-поисковых систем, в определенном смысле выполняющих функцию «гида» и «наставника». Это способствует активному «погружению» учащегося в языковую среду, тот или иной предметный мир. Благодаря гипертекстовой организации пространства изучение языка и постижение иноязычной действительности происходит на более высоком уровне.

Видеозапись и фонограмма, показывающие типовую ситуацию общения, наряду с печатным текстом являются основным учебным материалом для усвоения языка в гипертекстовом пространстве электронного учебника.

Включение видеоматериалов является коммуникативно важным явлением, позволяющим на деле осуществить переход от обучения языку по печатным источникам к обучению по аудиовизуальным материалам и реализовать тем самым дидактический принцип обучения видам речевой деятельности (прежде всего слушанию и говорению) посредством адекватной учебной деятельности. Это представляется особенно актуальным в условиях преподавания любого иностранного языка вне среды его носителей.

Информационной основой в электронном учебнике являются банки данных, обеспечивающие предъявление и усвоение речевых ситуаций, речевых образцов, представленных с помощью видеоряда.

Эти банки данных в гипертекстовой структуре учебника для учащегося легко доступны и организуются в виде:

- банков данных коммуникативных задач;
- банков речевых минимумов, единиц общения;
- банков данных формальных элементов языка (лексико-грамматическая база) и др.

Тренировочная часть электронного учебника обеспечивает выполнение упражнений различного характера, например:

- составление текста из различных элементов;
- реконструкция текста;
- синонимические замены в тексте, перестановки;
- проверка понимания содержания с помощью упражнений на множественный выбор или реконструкцию текста;
- компрессия текста по семантическим и формальным показателям.

Осуществляется, например, запись и воспроизведение речи пользователя, сопровождаемые зрительной поддержкой — осциллограммами, таблицами.

Электронный учебник с записью информации на диске переносит акцент на обучение методом открытия: смотри, путешествуй, познавай, запоминай, понимай, говори.

Эпоха технологий мультимедиа при обучении русскому языку как иностранному выдвинула на первый план необходимость создания электронных учебников, которые должны способствовать максимальному и оптимальному «погружению» в языковую среду.

Некоторые методические задачи, решаемые в ходе самостоятельного изучения языка, могут быть поставлены и решены только в электронном учебнике:

— обучение на основе аудиовизуальной информации, обеспечение понимания устной речи, звучащей в нормальном темпе, интонационно маркированной путем демонстрации с помощью видео ситуаций общения;

— моделирование искусственной речевой среды с заранее запрограммированной структурой, в которой происходит общение и адаптация к ней;

— управление процессом обучения путем создания проблемных ситуаций с помощью видеоряда и предложение условий и способов их решения;

— включение в процесс спонтанного говорения, решение речевых и поведенческих задач [3. С. 44].

Таким образом, электронные учебники будут в большей мере, чем обычные учебники, способствовать развитию всех видов речевой деятельности: письма, чтения, аудирования; формировать языковую компетенцию, соответствующую требованиям нового Государственного стандарта образования, позволят в значительной мере увеличить эффективность обучения русскому языку как иностранному.

#### ЛИТЕРАТУРА

- [1] URL: <http://www.wikiznanie.ru>
- [2] *Низовая И.Ю.* Теория и практика создания электронного учебника по русскому языку как иностранному: Автореф. — 2001. [*Nizovaya I.Yu.* Teoriya i praktika sozdaniya elektronnoho uchebnika po russkomu yazyku kak inostrannomu: Avtoref. — 2001.]
- [3] *Полат Е.С.* Новые педагогические технологии. — М., 1999. [*Polat E.S.* Novye pedagogicheskie tehnologii. — М., 1999.]

### AN ELECTRONIC TEXTBOOK AS A NEW TYPE OF A MODERN TEXTBOOK

**L.A. Constantinova, Y.M. Zubareva**

The Chair of the Russian Language  
The Centre of University Preparatory Courses for Foreign Citizens  
The Institute of International Education  
Tula State University  
*Lenin Avenue, 92, Tula, Russia, 300600*

The major characteristics of an electronic textbook of a new type on Russian as a Foreign Language in its opposition to a paper one; the principles of computer support for teaching Russian as a foreign language are considered.

**Key words:** new information technologies, an electronic textbook of Russian as a foreign language, modular system, hypertext, kinds of speech activity, data bases.